

ПАТРИСИЯ ГАРСИЯ-РОХО

СЕКРЕТ ВОЛШЕБНИЦЫ

ЛАГЕРЬ ВОЛШЕБСТВА



Иллюстрации
Ракель Траве

Секрет волшебницы

Патрисия Гарсия-Рохо

Лагерь волшебства

«ЭКСМО»

2025

УДК 821.134.2-93
ББК 84(4Исп)-44

Гарсия-Рохо П.

Лагерь волшебства / П. Гарсия-Рохо — «Эксмо»,
2025 — (Секрет волшебницы)

ISBN 978-5-04-253692-2

Мия начала учёбу в средней школе как самый обычный подросток: новые подруги, горы домашних заданий, любовь с первого взгляда... Ну и ещё она узнала, что потомственная волшебница! На рождественские каникулы Мия вместе с подругами Бет и Зои отправляется в лагерь. Только не представляйте палатки и песни у костра. Этот лагерь расположен в настоящем замке с огромными залами и роскошными комнатами. Здесь учат читать руны, варить зелья и управлять своими силами. Вот только магия хранит немало опасных секретов... Девочек вновь ждут приключения, неожиданные препятствия, необычные знакомства и много-МНОГО волшебства!

УДК 821.134.2-93

ББК 84(4Исп)-44

ISBN 978-5-04-253692-2

© Гарсия-Рохо П., 2025

© Эксмо, 2025

Содержание

Глава 1	6
Глава 2	8
Глава 3	11
Глава 4	16
Конец ознакомительного фрагмента.	17

Патрисия Гарсия-Рохо

Лагерь волшебства

SECRETO DE BRUJA 2 – EL CAMPAMENTO DE HECHICERÍA

© 2025, Patricia García-Rojo

© 2025, Penguin Random House Grupo Editorial, S. A. U.

Travessera de Gràcia, 47–49. 08021 Barcelona

© 2025, Raquel Travé, por las ilustraciones

© iStock, por las ilustraciones de las runas de las páginas 90, 91 y 92

Diseño de la cubierta: Penguin Random House Grupo Editorial / Lourdes Bigorra

Rotulación de la cubierta: Marta Piedra

No part of this book may be used or reproduced in any manner for the purpose of training artificial intelligence technologies or systems, nor for text and data mining.

© Вьюницкая Е. В., перевод на русский, 2026

© ООО «Издательство «Эксмо», издание на русском языке, 2026

* * *

*Кузине-волшебнице Кармен,
с благодарностью*

Глава 1

#ЛАЙФХАК

Чтобы твои планы имели успех, повесь на новогоднюю ёлку несколько палочек корицы.

Меня зовут Мия Джаспе, и я волшебница.

Волшебница в смысле... ВОЛШЕБНИЦА! Могу заклинанием превратить кого-нибудь в крысу. Ладно, ладно, пока я не знаю такого заклинания, но скоро планирую выучить.

Я волшебница, как мои мама и бабушка.

Правда, о своих волшебных силах я узнала не от них. Да мама и не смогла бы рассказать мне о них, ведь она... исчезла!

Я думала, что она погибла в аварии, когда я была маленькой. Так я считала, пока не сменила школу. Но всё было иначе! Мама пожертвовала собой, чтобы спасти всех нас. Её волшебные силы уберегли нас от конца света или чего-то вроде того, мне толком не объяснили. От мамы остался лишь медальон с переплетёнными солнцем и месяцем – медальон, который бабушка подарила мне на тринадцатый день рождения.

Пока я была маленькой, бабушка ничего не рассказывала мне о магии, потому что папа был против.

На самом деле я его понимаю... Моего папу зовут Джулиан, и он метеоролог. С волшебницами у него связано немало травм. Сперва он потерял мою маму, которую любил больше всех на свете, а теперь живёт под одной крышей с двумя колдуньями – бабушкой и мной. И ему от этого совсем не весело.

Папа скорее согласился бы полностью облысеть, чем подпустить меня к магии – конечно, если бы кто-нибудь его спросил. Он до смерти боится волшебства. А главный его страх – что мне придётся столкнуться с демоном.

Нет, тебе не послышалось. Всего несколько недель назад в моей школе начали происходить очень странные вещи, и нам с подругами пришлось... Да я ведь не об этом хотела рассказать!

Я хотела рассказать, что я колдунья и мы с моими лучшими подругами Бет и Зои создали отряд волшебниц.

Бет – специалист по магии эмоций, а Зои – эксперт в магии духов. Все мы недавно встретились с нашими животными-талисманами. Мой талисман – презабавный лисёнок по имени Разряд, у Бет это трепетная ворона по имени Гроза, а у Зои – Сумрак, кот-призрак с манерами университетского профессора.

Так что магия существует.

До сих пор не могу в это поверить, но: после того как я принесла магическую клятву, меня пригласили в лагерь волшебства! На Рождество!

Разве это не здорово?!

Но тут, видишь ли... всё ЧУТОЧКУ усложнилось.



ПРАВИЛА ЛАГЕРЯ ВОЛШЕБСТВА

- В лагере обязательно ношение шляпы волшебниц.**
- В лагере обязательно иметь с собой белую одежду.**
- Животные-талисманы и их содержание являются ответственностью самих волшебниц.**
- На время пребывания в лагере общение с семьёй запрещено.**
- Использование мобильных телефонов и любых электронных устройств запрещено.**

Глава 2

26 декабря в 8:15 утра я притащила чемодан в бабушкину спальню и плюхнула его перед зеркалом, обрамлённым месяцами, звёздами и котиками.

Я пришла туда не для того, чтобы полюбоваться своим нарядом – кстати сказать, абсолютно сногшибательным. Дело в том, что это зеркало – не что иное, как магический портал. Через него можно пройти в самые разные места. Сегодня оно должно привести меня в лагерь волшебства.

Смена в лагере длится всего пять дней, так зачем мне понадобился такой огромный чемодан? Я выгребла из своего шкафа почти всё!

Но я ведь понятия не имею, что и когда мне захочется надеть! Да и белая одежда для колдовства занимает столько места...

– Не забудь шляпу, – напомнила бабушка. – О ней писали в правилах лагеря.

Разряд крутился у меня под ногами.

– Пройти! Пройти! – взволнованно восклицал он.

Лисёнка очень будоражило наше путешествие. 24 и 25 декабря показались нам пыткой: мы отправились к родне со стороны папы и ни разу не колдовали.

Папа умолял не рассказывать о моих волшебных силах.

– Мы же не хотим никого пугать, – говорил он. – Обычно люди нервничают из-за магии.

– Ты имел в виду себя, – рассмеялась я. – Это ты нервничаешь из-за магии.

Так что все рождественские праздники Разряд безвылазно просидел в моей комнате – чтобы никто не спросил, почему у меня вместо домашнего животного дикий лис.

Я надела шляпу волшебницы, которую мне соорудила бабушка. Шляпа была очень похожа на ту, в которой сама бабушка ходила зимой на рынок, – только у меня она была не коричневая, а фиолетовая. Как она мне понравилась! Общими усилиями мы натянули ткань на проволоку. Широкие поля придавали шляпе особый шик.

– Теперь ты выглядишь как настоящая колдунья! – расстроился папа.

– Я и есть настоящая колдунья, – напомнила я.

– К моему большому сожалению...

Я крепко-крепко обняла папу.

– Сегодня ты ничего не скажешь о моей одежде? – спросила я.

На мне было розово-лиловое тюлевое платье, отлично сочетавшееся с моей шляпой, и огромный кардиган с вышитыми созвездиями.

– Этот урок я уже усвоил, Мия, – рассмеялся папа. – Ты очень красивая.

Бабушка Нура закивала. Она явно гордилась переменами, произошедшими с моим отцом. Изюминка, её черепаха, толкнула головой мой чемодан, не сдвинув его ни на миллиметр.

– Она не хочет, чтобы ты опоздала, – перевела бабушка.

– Я буду ужасно скучать по тебе, – простонал папа, обнимая меня на прощание. – Прошу тебя, никаких демонов, никаких опасных заклинаний, никаких призраков...

– Папа, – перебила я, – без призраков никак не обойдётся.

Бабушка рассмеялась и утешающе похлопала его по спине.

– Ну ладно, тогда вот, возьми... – и он протянул мне подарок.

– Не будем ждать Нового года? – уточнила я.

– Открой его. Взглянув на ужасающее расписание твоего лагеря, я решил, что тебе это пригодится, – объяснил папа.

Под яркой обёрткой точно скрывалась книга!

Папа что, купил мне книгу заклинаний?! Нет, не может быть. Скорее уж там самоучитель по кунг-фу, потому что в мои волшебные силы папа не очень-то верит.

– Подарок! Подарок! – радовался Разряд, пытаюсь унюхать, что внутри.

Это оказалась книжка в твёрдом переплёте с чистыми белыми страницами. Она была фиолетовой, как моя шляпа, с золотыми солнцем и полумесяцем на обложке.

Я сомкнула пальцы на своём медальоне и подумала о маме.

– Думаю, это часть комплекта, – пояснил отец. – Наверняка на каком-нибудь занятии тебе это понадобится.

Я не удержалась и запрыгала от радости.

– Это потрясающе!

– Ну ладно вам! – воскликнула бабушка. – Это всего на четыре дня!

– Пять и одно утро, – уточнил папа. – Пять дней и одно утро с такими же безумными волшебницами, как ты.

Бабушка расхохоталась.

– А мы отлично проведём время дома вдвоём, – заявила она. Папа побледнел.

Я повернулась к огромному зеркалу. Если бы в детстве мне сказали, что, пройдя через него, можно оказаться в любом месте, я бы ни за что не поверила.

Бабушка не захотела рассказывать мне о месте, в которое я попаду, а в письме от Магического Клуба значилось только: «зачарованный замок». Честно говоря, звучало это довольно нелепо. Мне сразу представился замок в стиле Диснейленда. Там что, и принцессы есть?

Я попрощалась с родными и взяла чемодан. Промедли я ещё мгновение – и папа того и гляди разрыдался бы, а мне совсем не хотелось явиться в лагерь с красными глазами! Надо торопиться!

Я подхватила Разряда на руки.

– Приключение! Переход! Рад! – воскликнул малыш и лизнул меня в лицо.

Я провела рукой по поверхности зеркала, как учила бабушка, и произнесла:

– Я волшебница и хочу пройти. Зачарованный замок хочу посетить.



Глава 3

Шагнув через зеркало, я оказалась в царстве снегов. Ладно, в царстве снегов, гор и неизвестности.

Дрожь пробрала меня с ног до головы. Хорошо, что я положила в чемодан пальто!

Над заснеженными вершинами гор поднималось солнце, а прямо передо мной высился серый замок, узкие остроконечные башни которого устремлялись к небу.

– Вот это да!.. – воскликнула я.

Разряд вырвался из моих рук и принялся бегать по сугробам. Его лапы оставляли в снегу цепочки следов.

– Холод! Лагерь! Идём! – повторял он без конца. – Я рад, Мия!

– Рад или нервничаешь? – уточнила я. – Потому что я, честно говоря, начинаю нервничать.

Мы поднялись по небольшому склону прямо ко входу в замок, освещённому горящими факелами.

Огромная дверь небесно-голубого цвета распахнулась передо мной. Она вела в тёплый холл, украшенный наряженной ёлкой.

Мне открылось впечатляющее зрелище.

Повсюду были красные ковры с узорами из листьев, пихтовые венки, а посреди зала был огромный камин с весело горящим огнём. Высоченный потолок был покрыт изображениями созвездий, а роскошная лестница уходила вверх.

А ещё здесь была целая толпа волшебниц моего возраста, они были так же восхищены, как и я, в руках у них были чемоданы, их всех сопровождали животные-талисманы. Настоящая чехарда из волков, кошек, змей, сов, мышей, нутрий...

– Мия! – ко мне уже бежали восторженные Бет и Зои.

Мы с подругами не виделись целых три дня, и они показались нам вечностью! Мы обнялись так, будто вернулись из долгого путешествия.



Разряд тут же бросился гоняться за Грозой – вороной Бет, а та закружила над холлом. Сумрак, в свою очередь, поприветствовал нас довольно торжественным кивком.

– Потрясающе! – воскликнула Зои и потащила меня к лестнице. – Давай, поднимись на пару ступенек и насладись видом!

Моя подруга радостно подпрыгивала, так что её шляпа то и дело перекручивалась. Зои была одета в огромный рождественский свитер и оранжевую мини-юбку.

Бет не изменяла себе: она была в розовом с головы до ног. Даже шляпа у неё была розовой! Её платье с бантом на спине и рукавами-буфами было словно из другой эпохи.

– Правда, здорово? – спросила она, сияя. – Я тут узнала, что существует магия шитья!

– Тебе невероятно идёт! – заявила я.

Колдуньи вокруг оживлённо переговаривались. Почти все разбились на группки – по своим отрядам.

Вдруг мне показалось, что среди кружков я заметила мальчика. И в тот же миг в холл вошли трое мальчишек, их сопровождали животные-талисманы.

– Что-о-о-о-о?! – возмутилась Бет. – Что здесь делают эти парни?! Я думала, в волшебном мире царит феминизм!

– Подруга, феминизм – это равенство полов! – рассмеялась Зои. – И потом, они же были на церемонии, когда мы давали магическую клятву.

– Слушай, я в тот день так волновалась, что не обратила внимания, были ли там мальчишки... – Бет на секунду задумалась. – Ладно, в таком случае мне, пожалуйста, вон того, с ямочками на щеках, – быстро заявила она, указывая на довольно симпатичного волшебника.

Меня разобрал хохот.

– ДОБРО ПОЖАЛОВАТЬ, ЮНЫЕ ВОЛШЕБНИЦЫ И ВОЛШЕБНИКИ! – раздалось прямо за нашими спинами.

Обернувшись, мы увидели четырёх взрослых колдуний.

На одной из них было длинное платье в коричневую клетку. Из нагрудного кармана высовывался любопытный хорёк – должно быть, её талисман.

– Меня зовут Мальва, и моя специальность – магия природы, – волшебница подмигнула нам. – Мне так хотелось познакомиться с вами и чтобы смена в лагере волшебства поскорее началась. Ка-а-а-а-ак мне было весело здесь в детстве! А помните, как тот черничный торт превратился в лепёшку?..

– Давайте сосредоточимся на настоящем, – перебила её подруга.

На ней были юбка в пол и белая блузка – с корсетом! На плече у неё примостилась серая сова и что-то щебетала ей в ухо, словно рассказывая тысячу разных вещей.

– Меня зовут Fiна, и моя специальность – защитная магия, – продолжала колдунья. – Вам абсолютно не о чем беспокоиться: замок защищён бессчётным количеством заклинаний.

Третья волшебница, в красном, оделась так, будто собиралась на вечеринку – каблук и всё такое.

– Я Лети, и моя специальность – магия эмоций, – представилась она, а её талисман – белый кот – приветливо замурлыкал у неё на руках. – С нетерпением жду, когда мы поэкспериментируем с заклинаниями, которые я для вас приготовила. Уверена, они вам очень понравятся!

Четвёртая волшебница была одета просто: широкие брюки и белый шерстяной свитер, по которому шныряла рыжая мышка.

– Меня зовут Гема, и я – эксперт в целебной магии, – сказала она. – Царапины? Порезы? Большой живот? Нервы? Без колебаний обращайтесь ко мне, и мы всё вылечим в один миг. Заодно вы освоите несколько простых трюков, которые потом сможете использовать дома.

На всех волшебницах, конечно же, красовались остроконечные шляпы.

На моём лице сама собой появилась улыбка. Я в волшебном лагере! Это на самом деле!

– Мы вожатые лагеря, – продолжала Мальва – та, что в платье в клеточку. – Секретный Магический Клуб уверен в наших силах, и эти четыре дня мы будем о вас заботиться. Вы получили письмо с правилами?

– Да-а-а-а, – хором отозвались все, заметно нервничая.

– Простите, я вас не слышу, – Лети, волшебница в красном, просияла улыбкой стюардессы. – Вы получили письмо с правилами?

– Да! – смеясь, гаркнули мы.

Зои подпрыгнула рядом со мной.

– Отлично! Что ж, надеемся, что вы будете их соблюдать, – сказала Мальва. – Мы получили ваши характеристики и знаем, что вы все потрясающие!

– Ну а теперь – самое главное! – объявила Гема, а её мышонок уселся на полях её шляпы. – Расписание первого дня в лагере уже вывешено!

Взмах руки – и перед входной дверью появилась большая доска объявлений.

Мы все ринулись к ней.



РАСПИСАНИЕ

26 декабря

ТЕМА: МАГИЯ ДУХОВ

08:30 – Переход через зеркало

09:00 – Завтрак-банкет

10:00 – Мастер-класс: Астральный призыв

11:30 – Магический квест

13:30 – Обед

14:30 – Свободное время

17:00 – Мастер-класс: Телесный призыв

19:00 – Водные процедуры

20:00 – Ужин с призраками (обязательно: соблюдение этикета)

21:00 – Магическая рождественская ярмарка (обязательно: пальто)

Глава 4

«Завтрак-банкет»... Стоило мне прочитать это, как у меня заурчало в животе. Я поднялась чуть свет и от переживаний не проглотила ни кусочка.

– Банкет... – проговорила Бет. Видимо, она думала о том же, что и я. – Звучит торжественно. Может быть, мне стоит надеть более нарядное платье? Роскошное?

– Я бы уже перешла к роскошной жизни, – рассмеялась Зои. – И начала бы с еды!

Мы все столпились перед доской, комментируя прочитанное. Шум стоял невероятный!

– «Призывы»? Звучит жутковато!

– «Соблюдение этикета» – что это значит?

– «Рождественская ярмарка»! А горячий шоколад будет?

– А в свободное время можно будет выходить из замка?

– А где мы будем спать?

– А когда уже можно будет поесть?

В конце концов вожатым пришлось прибегнуть к заклинанию, чтобы мы замолчали и снова начали слушать.

– Тихо, волшебницы и волшебники, – улыбнулась Мальва, наколдовав себе цветущую ветку вишни, которой она взмахивала, точно дирижёрской палочкой. – Завтрак начнётся через пять минут, но сначала мы покажем вам ваши комнаты. Или вы хотите весь день ходить, волоча за собой чемоданы?

– Боже, нет, – взмолилась Бет. У неё багажа было столько, что его, наверное, пришлось протаскивать через зеркало по частям.

Лети вытащила корзину, полную конвертов.

– Пусть ваши животные-талисманы подойдут ко мне, – попросила она.

Уж не знаю, рассчитывали они, что так будет меньше сумятицы, или же им хотелось побольше шума, но выглядело это как нападение диких зверей. Большая волчица побежала к корзине, Разряд кинулся за ней. Гроза и чья-то горлица летали над нами и бросались на конверты как безумные. Какая-то лягушка перепрыгивала с головы на голову, пробираясь к вожатым. Обхохочешься...

Когда Разряд принёс мне конверт, зажав его в зубах, я с гордостью погладила лисёнка по ушкам.

– Ты отлично справился! – заверила я его.

– Разряд – чемпион! – ответил малыш и подпрыгнул.

Зои пришлось идти за конвертом самой, в то время как Сумрак произносил одну из своих речей. Ладно, сама я её не слышала. Но я видела, как моя подруга закатывает глаза, так что могу себе представить.

– Увидимся в столовой через пять минут. Можете открыть свои конверты, – распорядилась Фина. – Внутри номер вашей комнаты.

– 22! – воскликнула я, открывая свой.

– И у меня! – обрадовалась Зои.

– И у меня! – подхватила Бет. – Видимо, они поселили нас в комнаты по отрядам.

Мы поволокли свой багаж по лестнице. Мой чемодан весил не меньше тонны, и, пока я тащила его наверх, он стучался о каждую ступеньку. Бет приходилось гораздо хуже моего: с таким количеством сумок и чемоданов она постоянно балансировала, чтобы не упасть. Умнее всех поступила Зои: у неё был только рюкзак.

Конец ознакомительного фрагмента.

Текст предоставлен ООО «Литрес».

Прочитайте эту книгу целиком, [купив полную легальную версию](#) на Литрес.

Безопасно оплатить книгу можно банковской картой Visa, MasterCard, Maestro, со счета мобильного телефона, с платежного терминала, в салоне МТС или Связной, через PayPal, WebMoney, Яндекс.Деньги, QIWI Кошелек, бонусными картами или другим удобным Вам способом.